



EL 635 EXCHANGE



QUÉ HAY ADENTRO

- Fuera lo Viejo, Adentro lo Nuevo..... 1
- Involucrando a los Negocios del Área ...2
- Progreso del Proyecto: Galloway Ave.....3
- Evento de Divulgación DBE de PLC4
- Introduciendo: Cámara del Proyecto5
- Oportunidades de Trabajo de PLC6
- Guía de Cierres de Carriles..... 7

FUERA LO VIEJO, ADENTRO LO NUEVO

Remoción y Construcción del Puente a lo Largo de I-635 y I-30 Continúa Este Año

Con el primer año de construcción del Proyecto 635 Este completado, las cuadrillas están en pleno apogeo ya que el proyecto da la bienvenida a su segundo año de construcción.

Construcción de la 635 Este tomará aproximadamente cinco años. El primer año de construcción consistió principalmente en el diseño de la nueva carretera. Los tres años restantes del proyecto traerán una variedad de actividades. Van desde la construcción de nuevos puentes, carriles principales y caminos secundarios continuos hasta la ampliación de los carriles de paso subterráneo y paso elevado en las calles transversales y la reconstrucción de conectores directos en el intercambio I-30/I-635. La construcción también incorporará un puente característico en Skillman Street que proporcionará a los conductores una ruta panorámica a través de la intersección cuando esté completa. Visite la [página 2](#) para ver una representación del nuevo puente.

El año pasado, el Proyecto 635 Este le dio un nuevo significado a la productividad durante una pandemia global. Realizamos una serie de cambios de tráfico a lo largo de los carriles principales para preparar las zonas de trabajo, cerramos el carril administrado a lo largo de la I-635 y la I-30 durante la duración del proyecto y comenzamos la construcción del puente temporal en la calle Skillman que servirá como acceso alternativo a tráfico ya que el puente real se somete a reconstrucción. También tuvimos una innovación virtual en el otoño.

En 2021, la construcción comenzó con una nota alta al movilizar varios tipos de trabajos de puentes. Si está al día

continúa en la página 2

CRONOLOGÍA DEL PROYECTO



continúa de la página 1

con el progreso del proyecto, es posible que detecte más casos de remociones parciales de puentes este año, instalación de nuevas estructuras de puentes, muros y cimientos, así como un aumento en los cierres de carriles necesarios para facilitar el trabajo ampliamente coordinado.

La reubicación de servicios públicos y la instalación de drenaje para el nuevo sistema de carreteras también continuarán este año, aumentando la actividad a lo largo de las carreteras secundarias y los cruces de calles.



Skillman Street en I-635
Marzo de 2021

Representación del diseño del puente en Skillman Street

En los primeros tres meses de 2021, se llevó a cabo la demolición parcial del puente en las siguientes intersecciones de la I-635: Forest Lane, Abrams Road, Oates Drive y Galloway Avenue. El intercambio I-30 continúa viendo la construcción de nuevos conectores directos. El nuevo paso elevado de Galloway Avenue en la I-30 está a medio camino completo, lo que marca el camino como el primer puente de intersección a lo largo del proyecto que se reconstruirá por completo. Obtenga más información sobre Galloway Avenue en la [página 3](#).

Partes del pavimento antiguo a lo largo de las vías principales de la I-635 y la I-30 se están eliminando constantemente. Poco a poco empezaremos a despedirnos de las piezas de carretera que originalmente se colocaron en los años 60. Ver partes de la historia de las carreteras aplastadas, excavadas y transportadas proporciona a los residentes circundantes y las comunidades adyacentes mucha anticipación por las mejoras significativas que están a punto de desarrollarse a lo largo del corredor de 11 millas del proyecto. Todo el hormigón viejo que se ha eliminado se reciclará para crear una base tratada con cemento para el nuevo pavimento a lo largo del proyecto. También se reciclarán barras de refuerzo y asfalto.

Asegúrese de estar suscrito a nuestras alertas de tráfico para recibir el aviso de cualquier trabajo próximo. Se proporcionarán actualizaciones oportunas sobre nuestro progreso a través de nuestras alertas de correo electrónico, textos, redes sociales y sitios web. ¡Visita la [página 8](#) para obtener maneras de conectarte con nosotros! |■

INVOLUCRANDO A LOS NEGOCIOS DEL ÁREA

Si su lugar de trabajo está a lo largo o cerca de nuestro proyecto, considere unirse a nuestro Grupo de Trabajo Empresarial (BTF). En nuestro sitio web, publicaremos recursos útiles sobre la construcción, dirigidos a propietarios de negocios, administradores de propiedades y gerentes de tiendas que deseen comunicarse con su personal y clientes sobre los cambios en la carretera que ocurren como resultado de las mejoras del Proyecto 635 Este.

Mantener los negocios del área informados sobre las próximas construcciones en el área se realiza a través de nuestras presentaciones virtuales BTF. Estas actualizaciones de construcción específicas y únicas se publican en línea, así como se envían por correo electrónico a los suscriptores, y se pueden compartir fácilmente con sus compañeros de trabajo, clientes, amigos y vecinos.

Conviértase en un miembro activo de BTF visitando nuestro sitio web y seleccionando "Grupo de trabajo empresarial" en la pestaña Contacto.



¡Regístrate ahora!

635 East Business Task Force

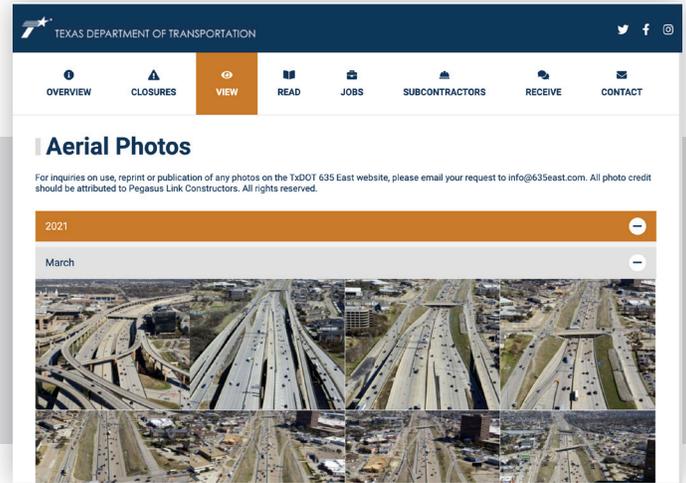
SIGN UP TO BECOME PART OF OUR BUSINESS TASK FORCE!

The project's Business Task Force is an additional resource tailored for business owners, property or store managers who want to receive updates about specific construction information as the project progresses. Targeted content will be produced every few months, providing a detailed overview of upcoming work in areas along the project. Visit our [Business Task Force page here to learn more!](#)

Email Address

First Name

Last Name



Las fotos de progreso están disponibles en nuestro sitio web en la pestaña Ver y se actualizan mensualmente.

PROGRESO DEL PROYECTO: GALLOWAY AVENUE EN I-30

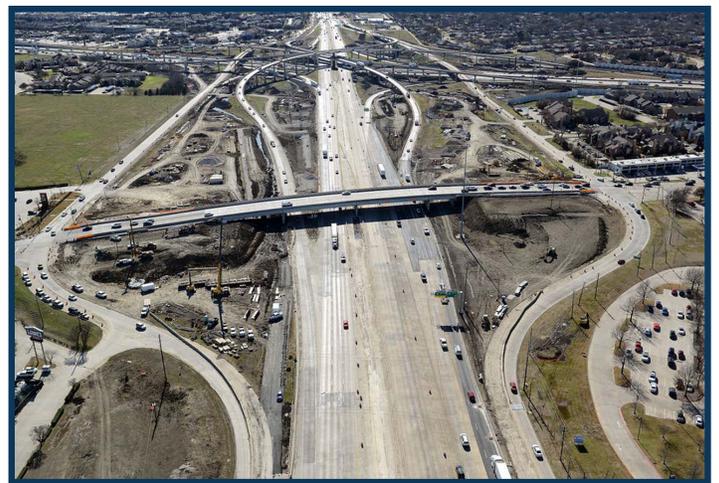
Galloway Avenue en la I-30 en Mesquite es la primera de muchas intersecciones de paso elevado/paso subterráneo que serán completamente renovadas como un componente clave del Proyecto 635 Este. A continuación, tomamos una antena de hace un año y la comparamos con Galloway Avenue en la primavera de 2021 en la intersección para mostrar cuánto ha progresado la construcción en el área.

El puente reabrirá completamente este año a fines de 2021 una vez que concluya la reconstrucción de la sección restante del puente y las intersecciones de conexión. El puente ha experimentado importantes mejoras durante el año pasado. A continuación se muestran algunos hitos clave del puente.

- Verano 2020 – Demolición parcial de la estructura del paso elevado existente de Galloway Avenue. Los equipos comenzaron a construir la sección permanente mientras el tráfico se trasladaba a los carriles existentes.
- Invierno 2020 – Transición del tráfico a la parte recién construida del puente de Galloway Avenue sobre la I-30. Los equipos eliminaron con éxito los carriles restantes para comenzar la siguiente etapa de reconstrucción.
- Finales de 2021 – Se completará la construcción del puente de Galloway Avenue. ■



Vista en dirección oeste de Galloway Avenue en I-30
Septiembre de 2020



Vista en dirección oeste de Galloway Avenue en I-30
Marzo de 2021

PLC ORGANIZA UN EVENTO DE DIVULGACIÓN VIRTUAL DE DBE

El programa de Empresas Comerciales Desfavorecidas (DBE) del proyecto está diseñado para nivelar el campo de juego para que las pequeñas empresas desfavorecidas, propiedad de minorías y mujeres busquen contratos durante el proyecto.

El jueves 4 de marzo, el contratista general del proyecto, Pegasus Link Constructors (PLC), organizó un evento virtual de divulgación de DBE para compartir varias oportunidades de subcontratación próximas para el Proyecto 635 Este. La presentación fue dirigida por la Coordinadora DBE de PLC, Adrienne Williams, quien comenzó con una descripción general del proyecto, información sobre el programa DBE y objetivos y detalles compartidos de las próximas oportunidades de licitación. Después de anunciar el trabajo particular disponible para los subcontratistas, explicó las instrucciones para presentar una oferta, asegurándose de enfatizar que se alienta a los subcontratistas a considerar las partes de cada paquete en las que pueden ser más competitivos. Los subcontratistas no tienen que fijar el precio de todo el paquete de oferta. El equipo de revisión es flexible y se alienta a los licitadores a considerar el alcance del trabajo que mostraría el mejor desempeño posible.

Después de que la Sra. Williams explicó las oportunidades de licitación, presentó al Sr. Tony Arps del Centro de Recursos de Transporte para Pequeñas Empresas de la Región del Golfo de USDOT. Señor. Arps explicó su papel en el Centro de Recursos y los servicios que ofrecen para ayudar a las DBE, como el acceso al capital y los programas de educación vinculados. Juntos, la Sra. Williams y el Sr. Arps respondieron a las preguntas del grupo.

Desde el evento DBE, se han lanzado varios paquetes de subcontratación. Para mantenerse actualizado sobre las oportunidades de licitación, visite el sitio web del proyecto en 635east.com o envíe un correo electrónico a contracts@plclbj.com. |■



Adrienne Williams, PLC
Coordinador de DBE



Tony Arps, USDOT
Director Regional de
Proyectos

Sobre el Programa

Costo del proyecto: \$1.7 mil millones
Objetivo del proyecto DBE: 8% (\$138 millones)

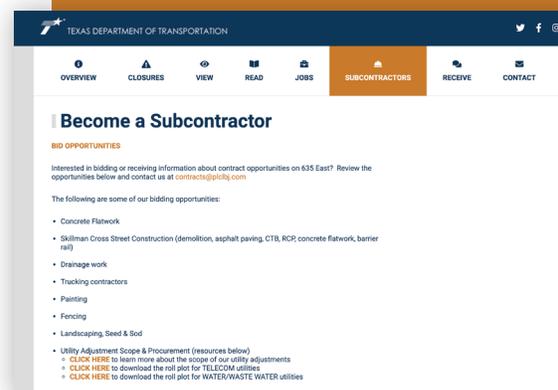
PRÓXIMAS OPORTUNIDADES DE SUBCONTRATACIÓN

- Trabajos de explanación de hormigón
- Construcción de Skillman Cross Street (demolición, pavimentación de asfalto, CTB, RCP, trabajos de explanación de hormigón, carril de barrera)
- Trabajos de drenaje
- Contratistas de camiones
- Pintura
- Cercas
- Paisajismo, semillas y césped
- Alcance y adquisiciones del ajuste de servicios públicos

Para obtener más información sobre el Proyecto 635 Este, mantenerse actualizado sobre las oportunidades de licitación o unirse a nuestra lista de correo electrónico de DBE, visite el sitio web en 635east.com.

Contactos

Para preguntas adicionales, consultas o para solicitar información sobre el paquete de oferta, envíe un correo electrónico a contracts@plclbj.com.



INTRODUCIENDO: CÁMARA DEL PROYECTO

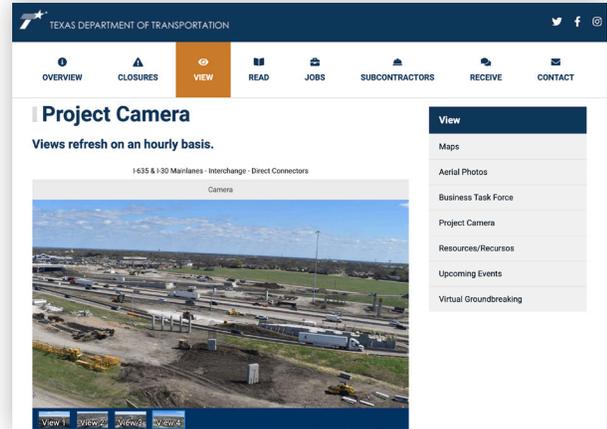
¿Alguna vez has querido ver cómo avanza el progreso de la construcción de la I-635, pero no tienes tiempo para salir y mirar? Tenemos lo justo.

En diciembre pasado, presentamos una nueva cámara de proyecto en el sitio web de 635 East. Esta función proporciona acceso para ver cuatro ángulos de vista aérea del intercambio en la I-635 y la I-30. Con tecnología EarthCam, estas vistas se actualizan cada hora con una instantánea en vivo de la construcción a lo largo del corredor. También está disponible un archivo de todas las imágenes anteriores y los espectadores pueden reproducir un lapso de tiempo para ver las mejoras.

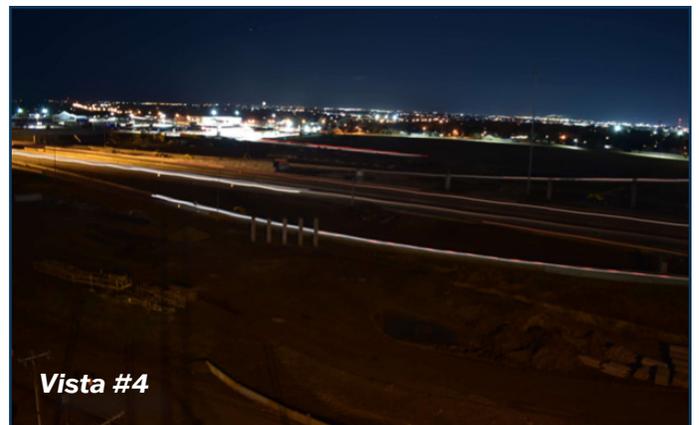
Por lo tanto, ya sea que se esté preguntando hasta dónde ha avanzado nuestro progreso en esta área o si está observando el tráfico antes de su viaje diario, la Cámara del Proyecto sin duda deleitará su curiosidad. Compruébelo en la pestaña "Ver" en 635east.com.



Vea la intersección de la I-635 en la I-30



La cámara del proyecto ofrece vistas a lo largo del proyecto, ¡de día o de noche!



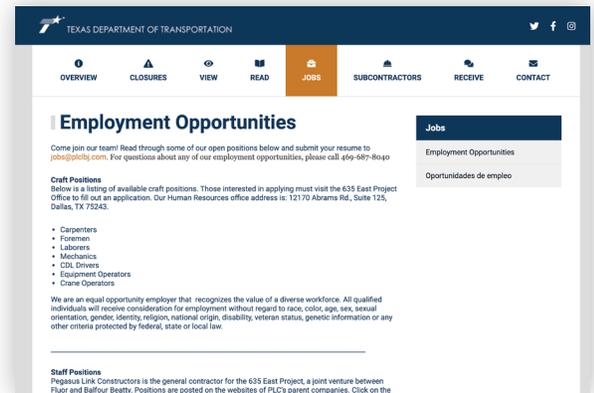
OPORTUNIDADES DE EMPLEO DE PLC

Con el aumento de las actividades de construcción durante el verano, el equipo de Pegasus Link Constructors - I-635 Este está buscando activamente candidatos para los siguientes puestos:

- Carpinteros
- Conductores
- Obreros
- Mecánico
- Conductores CDL
- Operadores de equipos
- Operadores de grúas

 **Por favor, solicite en persona en 12170 Abrams Rd. Suite 125, Dallas**

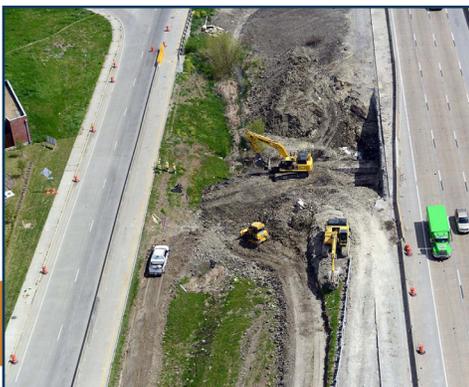
Visite la pestaña
Trabajos de nuestro
sitio web para
mantenerse al día



LEA MÁS ACERCA DE NUESTROS BENEFICIOS

- **Programa de Referencia para Empleados**
PLC otorga un bono de referencia de \$ 200 a nuestros primeros participantes.
- **Formación en el Trabajo**
PLC ofrece capacitación en el lugar de trabajo para los nuevos empleados con el fin de perfeccionar inmediatamente el conjunto de habilidades al ser contratados; actualmente tenemos 25 candidatos inscritos en este programa.
- **Asociación con TCCA**
PLC se ha asociado con Texas Construction Career Academy (TCCA), un grupo de capacitación local que ofrece certificaciones gratuitas sobre operaciones de construcción y seguridad.

Para obtener más información: Llame a nuestra línea de trabajos al **(469) 687-8050** o envíe un correo electrónico a jobs@plclbj.com | ■



GUÍA DE CIERRES DE CARRILES

Los diferentes tipos de impactos de tráfico que se pueden esperar a lo largo del proyecto

Los cierres de carriles ocurren cuando las cuadrillas necesitan realizar actividades de construcción que pueden interrumpir el movimiento del tráfico. Si ha visitado nuestra página de cierres de carriles últimamente, verá diferentes tipos de impactos de tráfico que han ocurrido o están programados para ocurrir. Utilice la guía a continuación para comprender mejor los diferentes tipos de cierres que verá a lo largo del proyecto.

- Cierres Completos / Todos los Carriles Cerrados**
 Los cierres completos de carriles se implementan durante el montaje de las vigas, la demostración del puente y otras operaciones importantes que pueden requerir espacio adicional y distancia del tráfico para realizar el trabajo. Cuando todos los carriles están cerrados a lo largo de tramos de carreteras, es para garantizar que el público que viaja esté a una distancia segura mientras se llevan a cabo las principales obras de construcción.
- Cierres Temporales de Rampas**
 Las salidas, entradas y conectores directos pueden estar cerrados durante la noche. Cuando las rampas están cerradas, se requieren desvíos para ayudar a redirigir el tráfico para que los conductores tengan una ruta alternativa mientras la rampa no esté disponible. Las señales de desvío estarán en su lugar mientras las rampas están cerradas. Los mapas de desvío a menudo se publican en nuestra página de cierres de carriles antes de los cierres programados para ayudar a planificar los viajes diarios con anticipación.
- Varios Carriles Cerrados**
 Se pueden cerrar varios carriles a lo largo de un tramo de carretera, pero al menos un carril estará abierto al tráfico en todo momento. No se requieren desvíos para varios cierres de carriles.
- Cierre Permanente**
 Aunque la palabra “permanente” a menudo se asocia con “para siempre”, no siempre es el caso. A lo largo del Proyecto 635 Este, los “cierres permanentes” están asociados con cierres a largo plazo, desvíos y reubicación de accesos.

A continuación se presentan algunos ejemplos de estos a lo largo del proyecto:

- El verano pasado, se cerró la salida de la I-30 en dirección este a Northwest Drive. Los equipos



reubicaron el acceso más al oeste y el acceso permanente a Northwest Drive se reconstruirá para permanecer al oeste de la ubicación de la antigua rampa cuando se complete la construcción.

- El otoño pasado, el giro en U de la carretera I-635 en dirección este entre Jupiter Road y Garland Avenue se cerró permanentemente y se reconstruirá más al este, más cerca de la intersección de Garland Avenue.
- Este año, habrá un cierre a largo plazo de la salida de la I-635 hacia el este a la autopista noroeste. La rampa de salida existente de la autopista noroeste será reubicada y reconstruida al oeste de su ubicación existente.
- Cierres Intermitentes / Rodantes**
 Whether the lane is closed for a few minutes, or is facilitated by a flagging crew, intermittent or rolling closures are short-term temporary roadway blocks that will stop or redirect traffic to enable necessary activities in the vicinity. These closures should not last longer than 15 minutes at a time.
- Cambios de Tráfico / Interruptores de Tráfico**
 Los cambios de carril o interruptores se producen para despejar un área para la construcción. Para permitir un cambio de tráfico o un interruptor, el pavimento y las bandas deben estar en su lugar primero antes de mover el tráfico.

¿Tiene preguntas sobre cierres de carriles, desvíos y otros impactos de tráfico debido a la construcción? Comparta sus pensamientos con nosotros enviando un correo electrónico a info@635east.com. ■



EL 635EXCHANGE

VAMOS A CONECTARNOS.



VISÍTANOS

12170 Abrams Rd.
Segundo Piso
Dallas, TX 75243



APRENDE MÁS

635east.com



ENVÍANOS UN CORREO ELECTRÓNICO

info@635east.com



LLÁMANOS

1-833-HWY-635E



DANOS UN ME GUSTA

635East



COMPARTE MOMENTOS

@635East



SÍGANOS

@635East



ENVÍENOS UN MENSAJE DE TEXTO

Suscríbese para recibir alertas por mensaje de texto: Envíe "635 East" a nuestra línea directa, **833-HWY-635E** (833-499-6353)